

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort 9

DER ROTHENBUCHER DIALEKT 14

„Zuo de Rodenboychen“: Jagdfrondienst und Wanderarbeit 14

Rheinfränkischer Dialekt 17

 Sprachgrenze ... 17

 ... und Besonderheiten 19

 Einwanderer, Vertriebene und Mobilität 23

ROTHENBUCHER DORFGESCHICHTEN 27

„Ein Amt hat seine Last“ 28

 Von den Beamten 28

 Nur eines möchte ich noch sagen ... 28

 Der Wilderer mit deutscher Sprache 30

Ferkel, Ochsen, Grumben ... 31

 Wie es nicht einem gehen kann 31

Laōb füan 32

De Roudebücher Saihird 33

..... 33

Landwirdschafd – Fudder mache 34

Landwirdschafd – Die Grumben, die Köül unn es Korn 35

Im Wirtshaus 36

 Eine erschreckende Neujahrsnacht im Jahr 1876/77 36

Von Festen und Feiern 37

 Die Kirchweih zu früherer Zeit 37

Kääb 37

Fääsenächd 38

Kårfraiddäch/Ousden 38

Der Brauch in alter Zeit 39

Glaube und Aberglaube	39
.....	39
Fronleichnam unn Chrisdi Himmelfadd	40
Wüädsbeädde	41
Käaffich	41
Glaube	42
Näiglosprodsessjoon	42
Etwas vom Fluchen	43
Frohe Stunden mit Musik	43
.....	45
„All dies geschah im neunzehnten Jahrhundert ...“	45
Mein lieber Leser und liebe Leserin	46
Meine lieben Leser	46
Mein lieber Leser	47
Wenn du denkst, du hast den Vogel ganz, dann hast du ihn erst am Schwanz	48
Ich möchte euch noch etwas sagen von der alten Welt	49
Über Wald und Holz	49
Die tausendjährige Eiche im Revier Rothenbuch	49
Schaidhaöwer	50
.....	51
„... der hodd die Sauoudoud gemååchd“	51
Zum Bagge	51
Es Laggeflaösch unn die Schlächderai	52
Gemååschelle	52
Mundua in de zwåñzicher unn draißicher Joarn	53
Alt und Jung	54
Das hohe Alter, das letzte Stück, es ist eine Krankheit	54
Von Männern und Frauen	56
.....	56
Was war, kann wieder werden	57
Der unheimliche Reiter in der Nacht	57

ROTHENBUCHER WÖRTERBUCH	59
Hinweise zur Aussprache	59
Vokale	60
Konsonanten	61
Phonetische Zeichen	61
Wörterbuch	62
Namen	85
Personennamen	85
Ortsnamen	86
Flurnamen	88
Redewendungen	89
SPRACHWANDEL IN ROTHENBUCH	93
Sprachwandel seit Ende des 19. Jahrhunderts	93
Veränderungen des dialektalen Wortschatzes	102
Wandelprozesse im alltäglichen Sprachgebrauch	102
Unterschiedliche Dialektkompetenz bei Männern und Frauen	109
Verlust des dialektalen Wortschatzes	110
Veränderungen der Aussprache	112
Grammatikalische Merkmale	117
Mehrzahlbildung weiblicher Wörter	117
Bildung von Adjektiven	121
Ausblick	125
Verzeichnisse	126
Quellen- und Literaturverzeichnis	126
Internetpublikationen und sonstige verwendete Webadressen	130
Tabellenverzeichnis	130
Abbildungsverzeichnis	131